

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِعِيَاتِنَا هُمْ أَصْحَابُ الْمَشْعَمَةِ ١٩ عَلَيْهِمْ نَارٌ مُؤْصَدَةٌ ٢٠

سُورَةُ الشَّمْسِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحَّاهَا ١ وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَاهَا ٢ وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا  
وَاللَّيلِ إِذَا يَغْشَاهَا ٤ وَالسَّمَاءِ وَمَا بَنَاهَا ٥ وَالْأَرْضِ  
وَمَا طَحَّهَا ٦ وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّهَا ٧ فَإِلَهُهُمْ هَا فُجُورُهَا  
وَتَقْوَهَا ٨ قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّهَا ٩ وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّهَا  
كَذَّبَتْ شَمُودٌ بِطَغْوَهَا ١١ إِذَا نَبَعَتْ أَشْقَاهَا ١٢ فَقَالَ لَهُمْ  
رَسُولُ اللَّهِ نَاقَةُ اللَّهِ وَسُقِيَّهَا ١٣ فَكَذَّبُوهُ فَعَرَرُوهَا فَدَمَّمُ  
عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ بِذَنِيهِمْ فَسَوَّهَا ١٤ وَلَا يَخَافُ عَقْبَهَا ١٥

سُورَةُ الْلَّيْلِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَاللَّيلِ إِذَا يَغْشَى ١ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّ ٢ وَمَا خَلَقَ الذِّكْرُ وَالْأُنْثَى  
إِنَّ سَعِيَكُمْ لِشَتَّى ٤ فَمَآ مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى ٥ وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى ٦  
فَسَنِيسِرُهُ وَلِلْيُسْرَى ٧ وَمَآ مَنْ يَخْلُ وَاسْتَغْفَى ٨ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ٩

19.- Còn những ai phủ nhận các Dấu hiệu của TA thì sẽ là những người ban phía tay trái; 20.- Lửa sẽ bao phủ lấy chúng.

### ASH-SHAMS

**Nhân danh Allah, Đáng Rất mực Độ lượng,  
Đáng Rất mực Khoan dung**

- 1.- Thể bởi mặt Trời và sức chói sáng của nó;
- 2.- Thể bởi mặt Trăng khi đi theo nó;
- 3.- Thể bởi ban Ngày khi nó phô bày sự rạng rỡ;
- 4.- Thể bởi ban Đêm khi che lấp nó; 5.- Thể bởi bầu trời và Đáng đã dựng nó;
- 6.- Thể bởi trái đất và Đáng đã trải rộng nó;
- 7.- Thể bởi linh hồn và Đáng đã hoàn chỉnh nó;
- 8.- Rồi Ngài làm cho nó linh cảm, bởi thế, nó ý thức được điều ác và thiện;
- 9.- Người nào tẩy sạch nó thì chắc chắn sẽ thành đạt.
- 10.- Người nào làm nó thối nát thì chắc chắn sẽ thất bại.
- 11.- (Bộ tộc) *Thamūd*, do lòng kiêu căng tự phụ đã phủ nhận sự thật.
- 12.- Khi quân khốn nạn nhất trong bọn chúng đứng dậy.
- 13.- Thấy thế, Sứ giả của Allah bảo chúng: “Đây là con lạc đà cái của Allah, hãy để cho nó uống nước.”
- 14.- Nhưng chúng cho Người nói dối và cất nhượng nó. Bởi thế *Rabb* của chúng đã giận dữ, trừng phạt và san bằng chúng vì tội ác của chúng.
- 15.- Và Ngài (Allah) không sợ hậu quả (của việc trừng phạt) đó.

### AL-LAYL

**Nhân danh Allah, Đáng Rất mực Độ lượng,  
Đáng Rất mực Khoan dung**

- 1.- Thể bởi ban đêm khi nó bao phủ; 2.- Thể bởi ban ngày khi nó sáng tỏ;
- 3.- Thể bởi Đáng đã tạo hóa nam và nữ giới;
- 4.- Quả thật, nỗ lực của các ngươi rõ khác biệt;
- 5.- Bởi thế, đối với ai bố thí và sợ Allah; 6.- Và tin nơi cái Tốt;
- 7.- Thì TA sẽ làm con đường đi đến thoái mái được dễ dàng cho y;
- 8.- Ngược lại, đối với ai keo kiệt và tự cho mình giàu có đầy đủ.
- 9.- Và phủ nhận cái Tốt

فَسَيُسِرُهُ الْعُسْرَىٰ ۝ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَا لَهُ إِذَا أَرَدَهُ ۝ إِنَّ عَلَيْنَا<sup>١٠</sup>  
 لِلْهُدَىٰ ۝ وَإِنَّ لَنَا الْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ۝ فَإِنَّدَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظُّى  
 لَا يَصِلُّهَا إِلَّا أَلَاشْقَىٰ ۝ الَّذِي كَذَبَ وَتَوَلَّ ۝ وَسِيْجَنَّبُهَا  
 الْأَتْقَىٰ ۝ الَّذِي يُؤْتَى مَالَهُ بِيَرْزَكٍ ۝ وَمَا الْأَحَدٌ عِنْهُ مِنْ تَعْمَةٍ  
 تُجْزَىٰ ۝ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَىٰ ۝ وَلَسَوْفَ يَرْضَىٰ<sup>١١</sup>

## سُورَةُ الصُّبْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصُّبْحَىٰ ۝ وَاللَّيلِ إِذَا سَجَىٰ ۝ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَىٰ<sup>٢</sup>  
 وَلِلْآخِرَةِ خَيْرٌ لَكَ مِنَ الْأُولَىٰ ۝ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ  
 فَتَرْضَىٰ ۝ الَّهُمَّ يَحْدُكَ يَتِيمًا فَقَاؤِي ۝ وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ  
 وَوَجَدَكَ عَابِلًا فَأَغْنَىٰ ۝ فَأَمَّا الْيَتِيمُ فَلَا تَقْهَرْ<sup>٩</sup>  
 وَأَمَّا السَّاءِلُ فَلَا تَنْهَرْ ۝ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدَّثْ<sup>١١</sup>

## سُورَةُ الشَّرْحِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّهُ نَشَرَّحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝ وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ<sup>٣</sup>

- 10.- Thì TA sẽ làm con đường đưa đến cực nhọc được dễ dàng cho y;
- 11.- Và cửa cải chǎng giúp ích gì được y khi y bị tiêu hủy;
- 12.- Quả thật, TA (Allah) có nhiệm vụ ban Chỉ đạo hướng dẫn.
- 13.- Và quả thật, Đời sau và đời này là của TA.
- 14.- Bởi thế, TA cảnh cáo các ngươi về ngọn Lửa cháy dữ dội.
- 15.- Không ai bị nướng (đốt) trong đó ngoài quân khốn nạn nhất,
- 16.- Tên phủ nhận sự thật và quay bỏ đi.
- 17.- Và người ngay chính sợ Allah sẽ được giữ xa khỏi nó.
- 18.- Người cho (bố thí) của cải của mình nhằm tẩy sạch (bản thân),
- 19.- Và không đòi hỏi một ai trả ơn mình về ân huệ đã ban cho người,
- 20.- Mà chỉ mong tìm Sắc diện của Rabb của mình, Đáng Tối Cao;
- 21.- Và chắc chắn y sẽ sớm được hài lòng (vào Thiên đàng).

### AD-DUHĀ

Nhân danh Allah, Đáng Rất mực Độ lượng,  
Đáng Rất mực Khoan dung

- 1.- Thể bởi ban mai; 2.- Và bởi ban đêm khi nó tinh mịch;
- 3.- Rabb của Người không bỏ rơi cũng không ghét Người.
- 4.- Và chắc chắn, Đời sau tốt cho Người hơn đời-sống (hiện tại).
- 5.- Và chắc chắn, Rabb của Người sẽ ban cho Người điều làm Người hài lòng;
- 6.- Há Ngài đã không thấy Người mồ côi nên đã ban cho một chỗ nương tựa?
- 7.- Và thấy Người lang thang (tìm Chân-lý) nên đã ban cho Chỉ đạo?
- 8.- Và thấy Người nghèo khó nên đã ban cho sự giàu có?
- 9.- Bởi thế, đối với trẻ mồ côi chờ nên bạc đai (chúng);
- 10.- Và đối với người ăn xin chờ nên xua đuổi (họ);
- 11.- Và hãy tuyên bố về Ân huệ của Rabb của Người.

### ASH-SHARH

Nhân danh Allah, Đáng Rất mực Độ lượng,  
Đáng Rất mực Khoan dung

- 1.- Há TA đã không mở rộng lồng ngực cho Người?
- 2.- Và trút bỏ khỏi Người gánh nặng